

Brusel 4. září 2025
(OR. en)

12460/25
ADD 4

Interinstitucionální spis:
2025/0809 (NLE)

COLAC 137
POLCOM 221
SERVICES 53
FDI 48

NÁVRH

Odesílatel:	Martine DEPREZOVÁ, ředitelka, za generální tajemnici Evropské komise
Datum přijetí:	3. září 2025
Příjemce:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generální tajemnice Rady Evropské unie
Předmět:	PŘÍLOHA návrhu ROZHODNUTÍ RADY o podpisu jménem Evropské unie a prozatímním provádění Dohody o strategickém partnerství v oblasti politiky, hospodářství a spolupráce mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Spojenými státy mexickými na straně druhé

Delegace naleznou v příloze dokument COM(2025) 809 annex.

Příloha: COM(2025) 809 annex



EVROPSKÁ
KOMISE

V Bruselu dne 3.9.2025
COM(2025) 809 final

ANNEX 1 – PART 4/4

PŘÍLOHA

návrhu ROZHODNUTÍ RADY

o podpisu jménem Evropské unie a prozatímním provádění Dohody o strategickém partnerství v oblasti politiky, hospodářství a spolupráce mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Spojenými státy mexickými na straně druhé

ČÁST IV¹

INSTITUCIONÁLNÍ A ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

KAPITOLA 1

INSTITUCIONÁLNÍ RÁMEC

ČLÁNEK 1.1

Summit

1. Nejvyšší úroveň, na níž strany vedou politický dialog a rozhovory o jednotlivých politikách, je úroveň summitů. Summity se konají jednou za dva roky nebo na základě vzájemné dohody.
2. Summit určí hlavní směry strategického partnerství mezi stranami a provádění této dohody a poskytne fórum pro jednání o veškerých dvoustranných, regionálních, biregionálních nebo mezinárodních otázkách společného zájmu.

¹ Pokud ustanovení obsahuje odkaz na jiný článek, aniž by byla upřesněna část této dohody, v níž se uvedený článek nachází, předpokládá se, že uvedený článek je v části IV dohody.

ČLÁNEK 1.2

Smíšená rada

1. Zřizuje se Smíšená rada. Smíšená rada:
 - a) sleduje plnění cílů této dohody;
 - b) dohlíží na fungování a provádění této dohody;
 - c) zabývá se veškerými otázkami, jež vyvstanou v rámci této dohody, a
 - d) řeší veškeré další dvoustranné nebo mezinárodními otázky společného zájmu.
2. Smíšená rada se schází v pravidelných intervalech, jednou za dva roky nebo na základě vzájemné dohody.
3. Smíšená rada se skládá ze zástupců stran na ministerské úrovni v souladu s vnitřními postupy stran a s ohledem na zvláštní otázky, jež mají být na daném zasedání projednávány. Smíšená rada se schází ve všech nezbytných složeních po vzájemné dohodě.

4. Smíšená rada přijme svůj jednací řád a jednací řád Smíšeného výboru.
5. Smíšené radě v souladu s ustanoveními jejího jednacího řádu spolupředsedají zástupce Evropské unie a zástupce Mexika.
6. Smíšená rada má pravomoc přijímat rozhodnutí, případně doporučení podle této dohody. V oblasti působnosti částí I, II a IV této dohody má Smíšená rada rovněž pravomoc přijímat rozhodnutí a doporučení na základě vzájemné dohody stran. Rozhodnutí jsou pro strany závazná a strany přijmou veškerá nezbytná opatření k jejich provedení.
7. Smíšená rada má pravomoc tuto dohodu změnit, pokud je tak stanoveno v souladu s čl. 2.4 (Změny) odst. 2.
8. Smíšená rada přijímá rozhodnutí a doporučení v souladu se svým jednacím řádem na základě souhlasu stran po dokončení jejich příslušných vnitřních postupů nezbytných pro přijetí. Rozhodnutí jsou pro strany závazná a strany přijmou veškerá nezbytná opatření k jejich provedení.
9. Smíšená rada může na Smíšený výbor přenést kteroukoli ze svých funkcí, včetně pravomoci přijímat závazná rozhodnutí.

ČLÁNEK 1.3

Smíšený výbor

1. Zřizuje se Smíšený výbor. Smíšený výbor je nápomocen Smíšené radě při výkonu jejích funkcí.
2. Smíšený výbor je odpovědný za obecné provádění této dohody, včetně vymezení odvětvových dialogů a dohledu nad nimi.
3. Smíšený výbor připravuje zasedání Smíšené rady.
4. Smíšený výbor se skládá ze zástupců stran na úrovni vyšších úředníků nebo jinak určených stranami a s ohledem na zvláštní otázky, jež mají být na daném zasedání projednávány.
5. Smíšený výbor se schází ve zvláštním složení, aby se zabýval všemi záležitostmi souvisejícími s částí III této dohody. Zabývá-li se Smíšený výbor kteroukoli z těchto záležitostí, skládá se ze zástupců stran odpovědných za obchodní a investiční záležitosti, jak je stanoveno v článku 1.8 (Zvláštní funkce Smíšeného výboru) části III této dohody.

6. Smíšenému výboru spolupředsedají zástupce Evropské unie a zástupce Mexika.
7. Smíšený výbor se schází na základě vzájemné dohody v den a s programem jednání, na nichž se strany předem dohodnou, střídavě v Bruselu a Mexico City. Zvláštní zasedání mohou být svolávána po vzájemné dohodě na žádost jedné ze stran. Zasedání mohou probíhat rovněž za použití jakýchkoli technologických prostředků, jež mají strany k dispozici.
8. Smíšený výbor má pravomoc přijímat rozhodnutí a doporučení v případech stanovených v této dohodě nebo v oblastech, ve kterých na něj Smíšená rada přenesla pravomoci. Rozhodnutí a doporučení se přijímají v souladu s jeho jednacím řádem na základě souhlasu stran po dokončení jejich příslušných vnitřních postupů nezbytných pro přijetí. Rozhodnutí jsou pro strany závazná a strany přijmou veškerá nezbytná opatření k jejich provedení.

ČLÁNEK 1.4

Podvýbory a jiné subjekty

1. Smíšený výbor může v případě potřeby a *ad hoc* zřizovat podvýbory nebo jiné subjekty, které mu pomáhají při výkonu jeho funkcí a zabývají se konkrétními úkoly nebo tématy. Může změnit úkoly svěřené jakémukoliv podvýboru nebo jiným subjektům zřízeným za tímto účelem nebo je zrušit.

2. Smíšený výbor přijme jednací řád, který stanoví složení, povinnosti a fungování podvýborů a jiných subjektů.
3. Není-li v této dohodě stanoveno jinak nebo nedohodnou-li se strany mezi sebou, podvýbory a jiné subjekty zasedají podle potřeby nebo na žádost kterékoli ze stran nebo Smíšeného výboru. Zasedání se konají osobně nebo za použití jakýchkoli technologických prostředků, jež mají strany k dispozici. Při osobní účasti se zasedání konají střídavě v Bruselu a Mexico City.
4. Podvýborům a jiným subjektům spolupředsedají zástupce Evropské unie a zástupce Mexika.
5. Podvýbory a jiné subjekty podávají Smíšenému výboru zprávy o své činnosti.
6. Zřízení jakéhokoli podvýboru či jiných subjektů nebrání žádné straně, aby předložila jakoukoli záležitost přímo Smíšenému výboru.
7. Zřizuje se Podvýbor pro rozvoj a mezinárodní spolupráci, jehož úkolem je koordinovat provádění činností spolupráce v oblastech uvedených v části II dohody a dohlížet na něj. Je nápomocen Smíšenému výboru při výkonu jeho funkcí v těchto záležitostech.

8. Zřizuje se Podvýbor pro potírání korupce v oblasti obchodu a investic pro účely článku 23 Protokolu o prevenci a potírání korupce.

9. Kromě ustanovení tohoto článku se činnost podvýborů a jiných subjektů zřízených článkem 1.10 (Podvýbory a jiné subjekty části III této dohody) části III této dohody řídí částí III této dohody a podvýbory podávají zprávy Smíšenému výboru ve složení pro obchod.

ČLÁNEK 1.5

Smíšený parlamentní výbor

1. Zřizuje se Smíšený parlamentní výbor. Smíšený parlamentní výbor představuje fórum pro setkávání a výměnu názorů a pro podporu užších vztahů.

2. Smíšený parlamentní výbor se skládá z poslanců Evropského parlamentu a mexického Kongresu.

3. Smíšenému parlamentnímu výboru spolupředsedají zástupce Evropského parlamentu a zástupce mexického Kongresu.

4. Smíšený parlamentní výbor se schází v Bruselu a Mexiku střídavě v intervalech, které si sám určí.
5. Smíšený parlamentní může přijmout svůj jednací řád.
6. Smíšený parlamentní výbor je informován o rozhodnutích a doporučeních Smíšené rady, případně Smíšeného výboru, je-li na něj přenesena příslušná pravomoc. Smíšený parlamentní výbor si může vyžádat příslušné informace o záležitostech týkajících se této dohody.
7. Smíšený parlamentní výbor může Smíšené radě vydávat doporučení.

ČLÁNEK 1.6

Vztah k občanské společnosti

Strany konzultují záležitosti týkající se této dohody s občanskou společností, zejména prostřednictvím interakce s domácími poradními skupinami a fórem občanské společnosti podle článku 1.7 (Domácí poradní skupiny) a článku 1.8 (Fórum občanské společnosti).

ČLÁNEK 1.7

Domácí poradní skupiny

1. Každá strana určí jednu nebo více domácích poradních skupin do jednoho roku od vstupu této dohody v platnost.
2. Domácí poradní skupina poskytuje dotčené straně poradenství v záležitostech, na něž se vztahuje tato dohoda. Je-li určena více než jedna domácí poradní skupina, zabývá se každou částí dohody nejvýše jedna domácí poradní skupina.
3. Je-li určena více než jedna domácí poradní skupina, může mít každá domácí poradní skupina různé členy, ale musí zahrnovat vyvážené zastoupení nezávislých organizací občanské společnosti, včetně nevládních organizací, podnikatelských organizací a odborů působících v oblasti hospodářství, udržitelného rozvoje, sociálních věcí, lidských práv, životního prostředí a dalších záležitostí.
4. Domácí poradní skupina se může scházet v různých složeních k projednání záležitostí týkajících se různých částí této dohody.
5. Každá strana se schází se svou domácí poradní skupinou (domácími poradními skupinami) nejméně jednou ročně. Každá strana zváží stanoviska nebo doporučení předložená svou domácí poradní skupinou (svými domácími poradními skupinami) k záležitostem týkajícím se této dohody.

6. Za účelem zvýšení povědomí veřejnosti o domácí poradní skupině (domácích poradních skupinách) zveřejní každá strana seznam organizací, které se jí (jich) účastní, jakož i kontaktní místo pro každou domácí poradní skupinu.

7. Strany podporují vzájemnou interakci svých domácích poradních skupin.

ČLÁNEK 1.8

Fórum občanské společnosti

1. Strany usnadní organizaci fóra občanské společnosti s účastníky stran za účelem vedení veřejného dialogu o záležitostech týkajících se této dohody.

2. Fórum občanské společnosti se schází v souvislosti se zasedáním Smíšeného výboru, včetně zasedání Smíšeného výboru ve složení pro obchod. Strany mohou rovněž usnadnit účast na fóru občanské společnosti technologickými prostředky.

3. Fórum občanské společnosti je otevřeno účasti nezávislých organizací občanské společnosti usazených na území stran, včetně členů každé domácí poradní skupiny podle článku 1.7 (Domácí poradní skupiny). Strany podporují vyvážené zastoupení nezávislých organizací občanské společnosti, včetně nevládních organizací, podnikatelských organizací a odborů působících v oblasti hospodářství, udržitelného rozvoje, sociálních věcí, lidských práv, životního prostředí a dalších záležitostí.

4. Zástupci stran účastnících se Smíšeného výboru se mohou případně účastnit zasedání fóra občanské společnosti, aby předložili informace o záležitostech týkajících se fungování této dohody a zapojili se do dialogu s tímto fórem.

Tomuto zasedání předsedají podle potřeby spolupředsedové Smíšeného výboru nebo jejich zástupci. Každá strana zveřejní formální prohlášení, která vydala na fóru občanské společnosti.

KAPITOLA 2

ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

ČLÁNEK 2.1

Definice stran dohody

Pro účely této dohody se:

- „stranou“ rozumí Evropská unie nebo její členské státy nebo Evropská unie a její členské státy v souladu s jejich příslušnými pravomocemi (dále jen „strana EU“), nebo Mexiko;
- „stranami“ se rozumí strana EU na jedné straně a Mexiko na straně druhé.

ČLÁNEK 2.2

Územní působnost

1. Není-li stanoveno jinak, vztahuje se tato dohoda s ohledem na Evropskou unii na území, na něž se vztahují Smlouva o Evropské unii a Smlouva o fungování Evropské unie, za podmínek v nich stanovených. Ustanovení týkající se sazebního zacházení se zbožím, pravidel původu a postupů stanovení původu platí rovněž pro celní území Evropské unie, na které se nevztahuje první věta. Termínem „území“ v kapitole 4 (Cíla a usnadnění obchodu) a v člancích 2.7 (Zboží zpětně dovezené po opravě nebo úpravě), 2.13 (Dočasné použití zboží) a 25.66 (Opatření prosazování práv na hranicích týkající se práv duševního vlastnictví) části III se ve vztahu ke straně EU rozumí celní území Evropské unie. Celním územím Evropské unie je území uvedené v článku 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 952/2013 ze dne 9. října 2013, kterým se stanoví celní kodex Unie².

² Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 952/2013 ze dne 9. října 2013, kterým se stanoví celní kodex Unie, ve znění zveřejněném v Úř. věst. L 269, 10.10.2013, s. 1.

2. Není-li stanoveno jinak, vztahuje se tato dohoda, pokud jde o Mexiko, na pevninské území, vzdušný prostor, vnitrozemské vody, teritoriální moře a na jakékoli oblasti mimo teritoriální moře Mexika, v nichž může Mexiko vykonávat svrchovaná práva a jurisdikci, jak je stanoveno jeho vnitrostátním právem v souladu s Úmluvou OSN o mořském právu, uzavřenou v Montego Bay dne 10. prosince 1982.

ČLÁNEK 2.3

Plnění povinností

1. Každá strana nese odpovědnost za dodržování ustanovení této dohody. Za tímto účelem strany přijímají veškerá obecná nebo zvláštní opatření potřebná pro plnění povinností vyplývajících z této dohody.
2. Pokud se některá ze stran domnívá, že druhá strana nesplnila některou z povinností podle části III této dohody, použijí se zvláštní mechanismy stanovené v uvedené části dohody.
3. Pokud se některá ze stran domnívá, že druhá strana nesplnila některou z povinností, které jsou v části I článku 2 a části II článku 1.4 popsány jako základní prvky této dohody, může přijmout vhodná opatření. Pro účely tohoto odstavce mohou „vhodná opatření“ zahrnovat částečné nebo úplné pozastavení platnosti této dohody.

4. Pokud se některá ze stran domnívá, že druhá strana nesplnila některou z povinností stanovených v této dohodě, kromě těch, které spadají do oblasti působnosti odstavců 2 a 3 výše, oznámí to druhé straně a poskytne veškeré relevantní informace. Strany vedou konzultace pod záštitou Smíšené rady s cílem dosáhnout vzájemně přijatelného řešení. Pokud Smíšená rada není schopna dosáhnout vzájemně přijatelného řešení, může oznamující strana přijmout vhodná opatření. Pro účely tohoto odstavce mohou „vhodná opatření“ zahrnovat pouze pozastavení platnosti částí I, II a IV této dohody.

5. „Vhodná opatření“ uvedená v odstavcích 3 a 4 výše se přijímají v plném souladu s mezinárodním právem a jsou přiměřená neplnění závazků vyplývajících z této dohody. Přednost mají opatření, která co nejméně narušují fungování této dohody. Rozumí se, že nejzazším opatřením je částečné nebo úplné pozastavení této dohody.

ČLÁNEK 2.4

Změny

1. Tuto dohodu lze měnit písemnou dohodou stran. Každá změna vstupuje v platnost dnem, na němž se strany dohodnou, a po dokončení jejich příslušných právních požadavků a postupů.

2. Bez ohledu na odstavec 1 může být tato dohoda v případech uvedených v této dohodě změněna rozhodnutím Smíšené rady nebo Smíšeného výboru, je-li na něj přenesena příslušná pravomoc, o změně ustanovení nebo příloh této dohody.

ČLÁNEK 2.5

Vstup v platnost a prozatímní provádění

1. Tuto dohodu strany podepíší a schválí v souladu se svými vnitřními postupy.
2. Tato dohoda vstupuje v platnost prvním dnem druhého měsíce následujícího po dni, k němuž si strany oznámí dokončení svých vnitřních postupů nezbytných pro tento účel.
3. Bez ohledu na odstavec 2 mohou Evropská unie a Mexiko tuto dohodu do jejího vstupu v platnost zcela nebo zčásti prozatímně provádět v souladu se svými příslušnými vnitřními postupy.

4. Prozatímní provádění začíná prvním dnem druhého měsíce následujícího po dni, kdy:
- a) Evropská unie oznámila Mexiku dokončení svých vnitřních postupů a určila části této dohody, které mají být prováděny prozatímně, a
 - b) Mexiko oznámilo Evropské unii dokončení svých vnitřních postupů.
5. Během období prozatímního provádění se nadále uplatňují ustanovení Dohody mezi Evropským společenstvím a jeho členskými státy na jedné straně a Spojenými státy mexickými na straně druhé o hospodářském partnerství, politické koordinaci a spolupráci, podepsané v Bruselu dne 8. prosince 1997, pokud se na ně nevztahuje prozatímní provádění této dohody.
6. Evropská unie nebo Mexiko mohou druhé straně písemně oznámit svůj záměr ukončit prozatímní provádění této dohody. Takové ukončení nabývá účinku prvním dnem druhého měsíce následujícího po tomto oznámení.

7. Provádí-li se tato dohoda nebo některá její ustanovení prozatímně v souladu s odstavcem 4, chápou strany pojem „den vstupu této dohody v platnost“ jako datum zahájení prozatímního provádění. Smíšený výbor a jiné subjekty zřízené podle této dohody mohou během prozatímního provádění této dohody vykonávat své funkce. Je-li prozatímní provádění této dohody ukončeno v souladu s odstavcem 6, pozbudou veškerá rozhodnutí nebo doporučení přijatá při plnění jejich funkcí účinnosti.

8. Oznámení učiněná v souladu s tímto článkem se zasílají v případě Evropské unie Generálnímu sekretariátu Rady Evropské unie a v případě Mexika Ministerstvu zahraničních věcí Mexika, které jsou depozitáři této dohody.

ČLÁNEK 2.6

Vztah k jiným dohodám

1. Dohoda mezi Evropským společenstvím a jeho členskými státy na jedné straně a Spojenými státy mexickými na straně druhé o hospodářském partnerství, politické koordinaci a spolupráci, podepsaná v Bruselu dne 8. prosince 1997, včetně všech následných rozhodnutí jejích institucionálních orgánů s výjimkou rozhodnutí Smíšené rady EU–Mexiko č. 5/2004 ze dne 15. prosince 2004, kterým se v souladu s čl. 17 odst. 3 rozhodnutí č. 2/2000 přijímá příloha uvedeného rozhodnutí o vzájemné správní pomoci v celních otázkách, se zrušuje a nahrazuje touto dohodou.

2. Vstupem této dohody v platnost se zrušuje prozatímní dohoda o obchodu mezi EU a Mexikem a nahrazuje se touto dohodou.
3. Odkazy na výše uvedené dohody ve všech ostatních dohodách uzavřených mezi stranami se považují za odkazy na tuto dohodu.
4. Strany mohou tuto dohodu doplnit uzavřením zvláštních dohod v jakékoli oblasti spolupráce spadající do oblasti působnosti této dohody. Tyto zvláštní dohody tvoří nedílnou součást celkových dvoustranných vztahů upravených touto dohodou a podléhají společnému institucionálnímu rámci zřízenému podle této dohody.
5. Stávající dohody týkající se zvláštních oblastí spolupráce, které spadají do působnosti této dohody, se považují za nedílnou součást celkových dvoustranných vztahů upravených touto dohodou a podléhají společnému institucionálnímu rámci zřízenému podle této dohody.
6. Vstupem této dohody v platnost se veškerá rozhodnutí přijatá Radou pro obchod zřízenou prozatímní dohodou o obchodu mezi EU a Mexikem, podepsanou dne X, považují za přijatá Smíšenou radou zřízenou článkem 1.2. Veškerá rozhodnutí přijatá Výborem pro obchod zřízeným prozatímní dohodou o obchodu mezi EU a Mexikem se považují za přijatá Smíšeným výborem zřízeným článkem 1.3.

7. Bez ohledu na čl. 2.6 odst. 2:

- a) dočasná opatření přijatá podle čl. 2.24 odst. 7 a článku 20.4 prozatímní dohody o obchodu mezi EU a Mexikem, která jsou platná ke dni vstupu této dohody v platnost, zůstávají v platnosti až do jejich přirozeného skončení platnosti;
- b) dvoustranná ochranná opatření přijatá podle oddílu C kapitoly 5 prozatímní dohody o obchodu mezi EU a Mexikem, která jsou platná ke dni vstupu této dohody v platnost, zůstávají v platnosti až do jejich přirozeného skončení platnosti;
- c) postupy řešení sporů, které již byly zahájeny podle článku 31.6 prozatímní dohody o obchodu mezi EU a Mexikem, se ode dne vstupu této dohody v platnost považují za spor podle této dohody a pokračují až do svého dokončení a
- d) závazný výsledek jakéhokoli postupu řešení sporů zahájeného podle článku 31.6 prozatímní dohody o obchodu mezi EU a Mexikem zůstává pro strany závazný i po dni vstupu této dohody v platnost.

8. Strany nemohou zahájit řízení o řešení sporů podle této dohody v záležitostech, které byly předmětem závěrečné zprávy rozhodčího tribunálu podle kapitoly 31 prozatímní dohody o obchodu mezi EU a Mexikem.

9. Přejídná období, která již zcela nebo částečně uplynula podle prozatímní dohody o obchodu mezi EU a Mexikem, se zohlední při výpočtu přejídných období stanovených v rovnocenných ustanoveních této dohody. Tato přejídná období podle této dohody se vypočítají ode dne vstupu této dohody v platnost.

ČLÁNEK 2.7

Přílohy, protokoly a společná prohlášení

1. Přílohy, včetně jejich dodatků, protokolů a poznámek, a společná prohlášení k této dohodě tvoří její nedílnou součást.
2. Každá příloha této dohody, včetně jejích dodatků, označená kódem začínajícím arabským číslem, tvoří nedílnou součást kapitoly části III této dohody, která je označena stejným arabským číslem a ve které se odkazuje na tuto konkrétní přílohu.
3. Přílohy I až VII této dohody, včetně jejich dodatků, které jsou označeny římským číslem, tvoří nedílnou součást kapitol 10 až 19 části III této dohody. Není-li stanoveno jinak, použijí se definice uvedené v kapitolách 10 až 19 rovněž na tyto přílohy.

ČLÁNEK 2.8

Bezpečnostní výjimka

Žádné ustanovení této dohody nelze vykládat tak, že:

- a) od kterékoli strany vyžaduje poskytnutí informací či přístupu k informacím, jejichž zveřejnění je podle ní v rozporu s jejími zásadními bezpečnostními zájmy, nebo
- b) brání kterékoli straně přijmout opatření, které považuje za potřebné pro ochranu svých zásadních bezpečnostních zájmů:
 - i) v souvislosti s výrobou zbraní, střeliva a vojenského materiálu nebo obchodem s nimi a v souvislosti s takovým obchodem či operacemi s jiným zbožím a materiálem prováděnými přímo nebo nepřímo za účelem zásobování vojenských zařízení;
 - ii) v souvislosti s poskytováním služeb a technologií a s hospodářskými činnostmi prováděnými přímo nebo nepřímo za účelem zásobování vojenských zařízení;
 - iii) v souvislosti se štěpnými a termonukleárními materiály nebo materiály, které slouží k jejich výrobě,
 - iv) v době války nebo jiné mimořádné situace v mezinárodních vztazích;

- c) brání kterékoli straně přijmout opatření za účelem splnění jejích mezinárodních povinností podle Charty OSN v zájmu zachování mezinárodního míru a bezpečnosti.

ČLÁNEK 2.9

Přistoupení nových členských států k Evropské unii

1. Evropská unie neprodleně informuje Mexiko o každé žádosti třetí země o přistoupení k Evropské unii.
2. Evropská unie oznámí Mexiku vstup v platnost jakékoli smlouvy o přistoupení třetí země k Evropské unii (dále jen „smlouva o přistoupení“).
3. Během vyjednávání mezi Evropskou unií a třetí zemí usilující o přistoupení Evropská unie:
 - a) poskytuje Mexiku na vyžádání v co největší míře informace o veškerých záležitostech, na něž se vztahuje tato dohoda, a
 - b) bere v úvahu veškeré obavy vyjádřené Mexikem v souvislosti se záležitostmi, na něž se vztahuje tato dohoda.

4. Nový členský stát Evropské unie přistoupí k této dohodě v souladu s podmínkami stanovenými Smíšenou radou. Toto přistoupení nabývá účinku dnem přistoupení nového členského státu k Evropské unii. Smíšená rada změní tuto dohodu rozhodnutím, kterým stanoví podmínky přistoupení.

5. Aniž je dotčen odstavec 4, pokud jde o část III této dohody, Smíšený výbor ve složení pro obchod:

- a) v dostatečném předstihu před datem přistoupení přezkoumá veškeré účinky takového přistoupení na tuto dohodu a
- b) před vstupem přistoupení třetí země k Evropské unii v platnost se zabývá účinky tohoto přistoupení na tuto dohodu a dohodne se na veškerých nezbytných změnách, úpravách nebo přechodných opatřeních týkajících se části III této dohody, aby strany mohly tuto část v co největší míře uplatňovat ode dne přistoupení nového členského státu k Evropské unii.

6. Rozhodnutí Smíšené rady a Smíšeného výboru se přijímají v souladu s článkem 1.2 (Smíšená rada).

ČLÁNEK 2.10

Budoucí přistoupení k této dohodě

K této dohodě může přistoupit kterýkoli stát, který je připraven plnit závazky stanovené v této dohodě, s výhradou podmínek dohodnutých mezi dotyčným státem a stranami a po schválení v souladu s platnými právními postupy každé strany a přistupujícího státu.

ČLÁNEK 2.11

Soukromá práva

Žádné ustanovení této dohody nelze vykládat tak, že osobám uděluje práva nebo ukládá povinnosti jiné než ty, které byly vytvořeny mezi stranami podle mezinárodního práva veřejného, ani tak, že umožňuje, aniž jsou dotčeny vnitrostátní právní předpisy Mexika, přímo se domáhat ustanovení této dohody v domácích právních řádech stran.

ČLÁNEK 2.12

Závazná znění

Dohoda je sepsána ve dvou vyhotoveních v jazyce anglickém, bulharském, českém, dánském, estonském, finském, francouzském, chorvatském, irském, italském, litevském, lotyšském, maďarském, maltském, německém, nizozemském, polském, portugalském, rumunském, řeckém, slovenském, slovinském, španělském a švédském, přičemž všechna znění mají stejnou platnost.

ČLÁNEK 2.13

Doba trvání a ukončení platnosti

1. Tato dohoda se uzavírá na dobu neurčitou.
2. Evropská unie či Mexiko mohou druhé straně písemně oznámit svůj záměr tuto dohodu ukončit. Ukončení dohody nabývá účinku šest měsíců od data obdržení tohoto oznámení.

PROTOKOL
O PREVENCI A POTÍRÁNÍ KORUPCE

ODDÍL A

Obecná ustanovení

ČLÁNEK 1

Cíle

1. Strany potvrzují svůj závazek předcházet korupci v mezinárodním obchodu a investicích a bojovat proti ní a připomínají, že korupce v oblasti obchodu a investic podkopává řádnou správu věcí veřejných a hospodářský rozvoj a narušuje podmínky mezinárodní hospodářské soutěže.
2. Strany uznávají, že korupce může ovlivnit mezinárodní obchod a investice, neboť může ohrozit možnosti přístupu na trh a narušit závazky zaměřené na vytvoření rovných podmínek. Korupce ovlivňující obchod a investice může působit jako necelní překážka pro investory a podniky usilující o účast na mezinárodním obchodu a investicích.
3. Strany uznávají význam boje proti korupci veřejných činitelů a v soukromém sektoru, jež ovlivňuje mezinárodní obchod a investice.

4. Strany uznávají, že korupce představuje nadnárodní problém, který souvisí s dalšími formami nadnárodní a hospodářské trestné činnosti včetně praní peněz a který je třeba řešit za uplatnění multidisciplinárního přístupu a úzké spolupráce na mezinárodní úrovni.
5. Strany uznávají, že je potřeba budovat integritu a zvýšit transparentnost v rámci veřejného i soukromého sektoru a že každý sektor má v tomto ohledu vzájemně se doplňující povinnosti.
6. Strany uznávají význam regionálních a mnohostranných iniciativ, mimo jiné v rámci Organizace spojených národů, WTO, Organizace pro hospodářskou spolupráci a rozvoj (dále jen „OECD“), Finančního akčního výboru (dále jen „FATF“), Rady Evropy a Organizace amerických států, pro prevenci a potírání korupce v záležitostech ovlivňujících mezinárodní obchod a investice a zavazují se spolupracovat na prosazování a podpoře vhodných iniciativ.
7. Strany opakují svůj společný závazek podle cíle č. 16 Agendy pro udržitelný rozvoj 2030 podstatně omezit korupci a úplatkářství ve všech jejích formách.
8. Strany uznávají význam činnosti pracovní skupiny G20 pro boj proti korupci a znovu potvrzují svou podporu příslušným strategickým zásadám dohodnutým v rámci skupiny G20.
9. Cílem těchto ustanovení je stanovit dvoustranný rámec závazků pro prevenci a potírání korupce ovlivňující mezinárodní obchod a investice a ve vztazích mezi stranami.

ČLÁNEK 2

Oblast působnosti

Tento protokol se použije na prevenci a potírání korupce ve všech záležitostech, na které se vztahuje část III této dohody.

ČLÁNEK 3

Vztah k jiným dohodám

Žádným ustanovením tohoto protokolu nejsou dotčena práva a povinnosti stran podle Úmluvy Organizace spojených národů proti korupci přijaté Valným shromážděním OSN dne 31. října 2003 v hlavním sídle OSN v New Yorku (dále jen „úmluva UNCAC“), Úmluvy o boji proti podplácení zahraničních veřejných činitelů v mezinárodních podnikatelských transakcích přijaté v Paříži dne 21. listopadu 1997, Meziamerické úmluvy proti korupci přijaté v Caracasu dne 29. března 1996, příslušných právních nástrojů přijatých Radou Evropy a jakýchkoliv jiných příslušných mezinárodních právních nástrojů přijatých každou stranou.

ODDÍL B

Opatření pro potírání korupce

ČLÁNEK 4

Aktivní a pasivní podplácení veřejných činitelů

Strany uznávají význam boje proti aktivnímu a pasivnímu podplácení veřejných činitelů, jež ovlivňuje mezinárodní obchod a investice. Za tímto účelem znovu potvrzují zejména své závazky podle článků 15 a 16 úmluvy UNCAC přijmout nebo zachovat taková legislativní a jiná opatření, která mohou být nezbytná k tomu, aby bylo za trestný čin v případě, že jde o úmyslné jednání, považováno aktivní a pasivní podplácení veřejných činitelů a aktivní podplácení zahraničních veřejných činitelů a činitelů veřejných mezinárodních organizací, a zvážit přijetí takových legislativních a jiných opatření, která mohou být nezbytná k tomu, aby bylo za trestný čin v případě, že jde o úmyslné jednání, považováno pasivní podplácení zahraničních veřejných činitelů a činitelů veřejných mezinárodních organizací.

ČLÁNEK 5

Aktivní a pasivní podplácení v soukromém sektoru

1. Strany uznávají význam boje proti aktivnímu a pasivnímu podplácení v soukromém sektoru, jež ovlivňuje mezinárodní obchod a investice. Za tímto účelem připomínají, že je třeba dodržovat své závazky podle úmluvy UNCAC, a zejména znovu potvrzují své závazky podle článku 21 této úmluvy zvážit přijetí takových legislativních a jiných opatření, která mohou být nezbytná k tomu, aby bylo za trestný čin v případě, že jde o úmyslné jednání, považováno aktivní a pasivní podplácení v soukromém sektoru v průběhu hospodářské, finanční nebo obchodní činnosti.
2. Strany uznávají, že odměny za urychlené vyřízení vyplácené veřejným činitelům představují formu podplácení, maří snahy o potírání korupce a podněcují podplácení v cizích zemích. Za tímto účelem strany znovu potvrzují svůj závazek podle čl. 12 odst. 4 úmluvy UNCAC nepovolit daňovou odpočitatelnost výdajů, které představují úplatky, a případně dalších výdajů vzniklých v souvislosti s podporou korupčního jednání.

ČLÁNEK 6

Korupce a praní peněz

Strany uznávají vzájemnou souvislost mezi korupcí a praním peněz a znovu potvrzují své závazky podle článku 23 úmluvy UNCAC.

ČLÁNEK 7

Odpovědnost právnických osob

Strany uznávají, že stanovení odpovědnosti právnických osob a zajištění účinných, přiměřených a odrazujících trestních nebo netrestních sankcí je nezbytné k dosažení pokroku v celosvětovém boji proti korupci v mezinárodním obchodu a investicích. Za tímto účelem strany znovu potvrzují své závazky podle článku 26 úmluvy UNCAC a připomínají svou podporu strategickým zásadám skupiny G20 pro odpovědnost právnických osob za korupci.

ODDÍL C

Opatření pro prevenci korupce v soukromém sektoru

ČLÁNEK 8

Odpovědné chování podniků

1. Strany uznávají význam preventivních opatření a odpovědného chování podniků, včetně povinností finančního a nefinančního výkaznictví a postupů sociální odpovědnosti podniků při předcházení korupci, a úlohu obchodu při sledování tohoto cíle.
2. Strany uznávají nutnost zohlednit v oblasti výkaznictví potřeby a omezení malých a středních podniků.
3. Strany připomínají svou podporu pokynům OECD pro nadnárodní společnosti v souvislosti s bojem proti korupci.

ČLÁNEK 9

Finanční a nefinanční výkaznictví

1. V souladu se svými závazky podle úmluvy UNCAC a v souladu se základními zásadami svých právních předpisů strany uznávají význam posílení účetních a auditorských standardů v soukromém sektoru jako prostředku k prevenci korupce a uznávají zejména, že tohoto cíle by mohla dosáhnout mimo jiné tato opatření:
 - a) zajištění toho, aby soukromé podniky, s přihlédnutím ke své struktuře a velikosti, a zejména ke specifickým potřebám malých a středních podniků, prováděly opatření přispívající k prevenci a odhalování korupčního jednání, která mohou zahrnovat dodržování kodexu správy a řízení společnosti, útvar interního auditu nebo dostatečné vnitřní kontroly, a
 - b) zajištění toho, aby účty a požadované finanční výkazy těchto soukromých podniků byly předmětem odpovídajících auditních a ověřovacích postupů.
2. Strany podporují kótované podniky, banky a pojišťovny v podávání zpráv o opatřeních, která přijaly za účelem prevence a potírání korupce. Strany přijmou nezbytná opatření ke zveřejnění těchto zpráv.
3. Strany přijmou v souladu se svými právními předpisy veškerá nezbytná opatření týkající se zveřejňování finančních výkazů a zachovávání účetních a auditorských standardů.

4. Každá strana usiluje o zvážení přijetí či zachování opatření vyžadujících, aby externí auditoři oznámili příslušným orgánům jakékoli podezřelé jednání, pokud jde trestné činy uvedené v člancích 4, 5 a 6. Je-li takové oznámení vyžadováno, strany zajistí ochranu externích auditorů, kteří podávají tato oznámení přiměřeně a v dobré víře, před právními kroky týkajícími se porušení případného smluvního nebo právního omezení zveřejňování informací.

ČLÁNEK 10

Transparentnost v soukromém sektoru

1. Strany uznávají, že transparentnost může přispět k prevenci korupce v oblasti mezinárodního obchodu a investic, a za tímto účelem připomínají své závazky podle čl. 12 odst. 2 úmluvy UNCAC. Cíle spočívajícího v zajištění větší transparentnosti v soukromém sektoru zapojeném do obchodních činností souvisejících s obchodem a investicemi podle části III této dohody by mohla dosáhnout zejména tato opatření:

- a) podpora vypracování norem a postupů určených k zajištění integrity příslušných soukromých subjektů, včetně kodexů chování pro správné, čestné a řádné provádění obchodních činností a činností všech příslušných profesí a pro předcházení střetům zájmů a pro podporu používání osvědčených obchodních postupů mezi podniky a ve smluvních vztazích podniků se státem;

- b) předcházení zneužívání postupů upravujících soukromé subjekty, včetně postupů týkajících se dotací a licencí udělovaných orgány veřejné moci na obchodní činnosti, a
- c) podpora opatření k předcházení střetům zájmů uložením vhodných a co do lhůty přiměřených omezení profesní činnosti bývalých úředních osob nebo omezení zaměstnávání úředníků veřejné správy v soukromém sektoru po jejich odstoupení nebo odchodu do důchodu, pokud tyto činnosti nebo zaměstnání přímo souvisejí s funkcemi, které tito úředníci zastávali během svého funkčního období nebo nad nimiž vykonávali dohled.

ČLÁNEK 11

Opatření pro prevenci praní peněz

1. Strany uznávají význam předcházení praní peněz a jeho potenciální dopad na mezinárodní obchod a investice a potvrzují svůj závazek přijmout nebo zachovat komplexní vnitrostátní regulační režim a režim dohledu pro finanční instituce a pověřené nefinanční subjekty a profese (dále jen „DNFBP“) v souladu se stávajícími závazky podle úmluvy UNCAC a doporučení FATF. Strany podporují provádění doporučení FATF č. 24 o transparentnosti a skutečných majitelích právnických osob a č. 25 o transparentnosti a skutečných majitelích právních uspořádání, jakož i strategických zásad skupiny G20 pro transparentnost skutečného vlastnictví.

2. V souladu se závazky úmluvy UNCAC, doporučeními FATF a strategickými zásadami skupiny G20 uvedenými v odstavci 1 strany přijmou nebo zachovávají opatření, která:

- a) zajišťují, aby jejich vnitrostátní právní předpisy obsahovaly definici „skutečného majitele“, jež zahrnuje fyzické osoby, které v konečném důsledku vlastní nebo kontrolují klienta, nebo fyzické osoby, jejichž jménem je transakce prováděna, včetně fyzických osob, které vykonávají nejvyšší faktickou kontrolu nad právnickou osobou nebo právním uspořádáním;
- b) zajišťují, aby právnické osoby zapsané v obchodním rejstříku na jejich území měly povinnost získat a mít adekvátní, přesné a aktuální informace o svém skutečném majiteli;
- c) zajišťují, aby svěřenští správci výslovně zřízených svěřenských fondů nebo jiných právních uspořádání se strukturou nebo funkcí podobnou výslovně zřízeným svěřenským fondům uchovávali adekvátní, přesné a aktuální informace o svých skutečných majitelích, včetně informací o zakladatelích, případné osobě vykonávající dohled nad správou fondu, správci svěřenského majetku a obmyšlených nebo skupině obmyšlených a jakékoli jiné fyzické osobě vykonávající nejvyšší faktickou kontrolu nad svěřenským fondem;
- d) vyžadují, aby finanční instituce a DNFBP, jak jsou definovány v doporučeních FATF, identifikovaly zákazníka a ověřily jeho totožnost a aby identifikovaly skutečného majitele a přijaly přiměřená opatření k ověření totožnosti skutečného majitele, aby se finanční instituce nebo DNFBP ujistily, že vědí, kdo je skutečným majitelem;

- e) zavádějí mechanismy, jež zajistí, aby příslušné orgány, jak jsou vymezeny v právních předpisech stran, měly včasný přístup k informacím o skutečném majiteli;
- f) zajistí, aby se jejich příslušné orgány včas a účinně účastnily výměny informací o skutečných majitelích s mezinárodními protějšky;
- g) vyžadují, aby finanční instituce a DNFBP prováděly zesílenou hloubkovou kontrolu, zejména ve vztahu k politicky exponovaným osobám, které jsou chápány jako fyzické osoby, jež zastávají nebo zastávaly významné veřejné funkce na území kterékoli ze stran nebo na mezinárodní úrovni, jakož i jejich rodinní příslušníci a osoby blízké, a
- h) zajišťují, aby byl zaveden účinný dohled nad dodržováním výše uvedených povinností, včetně prostřednictvím stanovení a vymáhání účinných, přiměřených a odrazujících sankcí za jejich neplnění.

3. Strany uznávají užitečnost zřízení registrů pro včasné poskytování přesných a aktuálních informací o skutečných majitelích právnických osob a právních uspořádání s cílem usnadnit prevenci a potírání korupce a praní peněz.

ODDÍL D

Opatření pro prevenci korupce ve veřejném sektoru

ČLÁNEK 12

Chování veřejných činitelů

1. Strany znovu potvrzují svou podporu strategickým zásadám skupiny G20 pro majetková přiznání veřejných činitelů, které byly přijaty na summitu vedoucích představitelů skupiny G20 v Los Cabos ve dnech 18.–19. června 2012, jakož i zásadám chování veřejných činitelů v rámci Asijsko-tichomořské hospodářské spolupráce, které byly přijaty na 14. zasedání vedoucích hospodářských představitelů v Hanoji v roce 2006, v případě Mexika a doporučení o kodexech chování pro veřejné činitele, které přijala Rada Evropy dne 11. května 2000, v případě Evropské unie.
2. Strany znovu potvrzují své závazky podle článku 8 úmluvy UNCAC, včetně uplatňování kodexů nebo norem chování pro veřejné činitele, usnadnění oznamování korupčního jednání příslušným orgánům veřejnými činiteli, požadavku, aby veřejní činitelé příslušným orgánům adresovali prohlášení o možných střetech zájmů, a přijetí opatření, která stanoví disciplinární nebo jiná opatření vůči veřejným činitelům, kteří tyto kodexy nebo normy porušují.

ČLÁNEK 13

Transparentnost ve veřejné správě

1. Strany zdůrazňují význam transparentnosti ve veřejné správě pro prevenci korupce v souvislosti s mezinárodním obchodem a investicemi a podporují transparentnost v souladu se zvláštními a horizontálními ustanoveními v části III této dohody, zejména včetně ustanovení o usnadnění obchodu, zadávání veřejných zakázek, domácí regulaci a transparentnosti.
2. Strany znovu potvrzují své závazky podle čl. 13 odst. 2 úmluvy UNCAC přijmout vhodná opatření k zajištění toho, aby jejich protikorupční orgány byly známy veřejnosti, a poskytnout těmto orgánům přístup k ohlašování jakýchkoli relevantních incidentů.

ČLÁNEK 14

Účast občanské společnosti

Strany uznávají význam účasti občanské společnosti na prevenci a potírání korupce v oblasti mezinárodního obchodu a investic, jakož i potřebu zvýšit povědomí veřejnosti o existenci, příčinách a závažnosti korupce a o hrozbě, kterou představuje. Za tímto účelem znovu potvrzují své závazky podle čl. 13 odst. 1 úmluvy UNCAC, zejména závazek přijmout vhodná opatření na podporu aktivní účasti jednotlivců a skupin mimo veřejný sektor, jako jsou občanská společnost, nevládní organizace a komunitní organizace.

ČLÁNEK 15

Ochrana oznamujících osob

Strany znovu potvrzují svůj závazek podle čl. 8 odst. 4 úmluvy UNCAC zvážit zavedení opatření a systémů, které by veřejným činitelům usnadnily oznamování korupčních činů příslušným orgánům, pokud se o takových činech dozvědí při výkonu svých funkcí. Strany rovněž znovu potvrzují svůj závazek podle článku 33 úmluvy UNCAC zvážit zavedení vhodných opatření k zajištění ochrany proti jakémukoliv neoprávněnému zacházení s oznamujícími osobami.

ODDÍL E

Řešení sporů

ČLÁNEK 16

Oblast působnosti

1. V případě neshody mezi stranami ohledně kteréhokoliv ustanovení tohoto protokolu použijí strany výhradně postupy uvedené v článcích 17 až 21.
2. Odstavcem 1 nejsou dotčena práva a povinnosti stran v rámci příslušných postupů pro řešení sporů podle mezinárodních nástrojů uvedených v tomto protokolu.
3. Každá strana si ponechává právo prosazovat příslušné protikorupční zákony prostřednictvím svých donucovacích orgánů, státních zastupitelství a soudních orgánů v souladu se základními zásadami svého právního řádu.

ČLÁNEK 17

Konzultace

1. Strana může požádat druhou stranu o konzultace s cílem dosáhnout vzájemně dohodnutého řešení. Konzultace se konají v rámci Podvýboru pro potírání korupce v oblasti obchodu a investic.
2. Strana žádající o konzultace předloží druhé straně písemnou žádost, v níž uvede důvody své žádosti včetně popisu dané záležitosti a způsobu, jakým opatření druhé strany nepříznivě ovlivňuje obchod nebo investice mezi stranami. Strany zahájí konzultace neprodleně po doručení žádosti o konzultace a v každém případě nejpozději 30 dnů ode dne obdržení žádosti. Strany vyvinou maximální úsilí k dosažení vzájemně dohodnutého řešení této záležitosti prostřednictvím těchto konzultací.
3. Každá strana se může případně poradit s domácími poradními skupinami uvedenými v článku 1.7 (Domácí poradní skupiny) části IV této dohody.
4. Každá strana se vynasnaží, aby se konzultací zúčastnili pracovníci jejich příslušných vládních orgánů odpovědných za záležitost, jež je předmětem konzultací.
5. Jakékoli vzájemně dohodnuté řešení se zveřejní s výhradou ochrany důvěrných informací.

ČLÁNEK 18

Odborná pomoc

1. Pokud byly konzultace ukončeny a do 90 dnů od podání žádosti o konzultace nebylo dosaženo vzájemně dohodnutého řešení, může strana písemně požádat druhou stranu o pomoc odborné skupiny. Ve své žádosti o pomoc odborné skupiny strana popíše danou záležitost a způsob, jakým opatření druhé strany nepříznivě ovlivňuje obchod nebo investice mezi stranami.
2. Nedohodnou-li se strany jinak, skládá se odborná skupina ze tří odborníků. Strany vedou konzultace s cílem dohodnout se na odbornících, kteří budou členy odborné skupiny, do 10 dnů ode dne obdržení písemné žádosti uvedené v odstavci 1. Za tímto účelem každá strana určí odborníka, který může být státním příslušníkem této strany, a navrhne druhé straně až tři kandidáty na funkci předsedy. Strany se vynasnaží dohodnout se na předsedovi z řad kandidátů na funkci předsedy. Strana může vznést námitku proti odborníkovi určenému druhou stranou, pokud se domnívá, že tato osoba nesplňuje požadavky stanovené v článku 20. Pro účely tohoto odstavce se strany vyzývají, aby vybraly odborníky ze seznamu uvedeného v článku 19.
3. Pokud se strany nedohodnou na odborné skupině ve lhůtě stanovené v odstavci 2, použije se postup stanovený v článku 19.

4. Odborná skupina provádí postupy v souladu s podmínkami dohodnutými stranami. Smíšený výbor může rozhodnout o jednacím řádu, který se použije na postupy podle tohoto oddílu.

ČLÁNEK 19

Seznam odborníků

Podvýbor pro potírání korupce v oblasti obchodu a investic na svém prvním zasedání po vstupu této dohody v platnost sestaví seznam nejméně devíti osob, které jsou ochotny a schopny působit jako odborníci. Tento seznam sestává ze tří dílčích seznamů: jednoho dílčího seznamu za každou stranu a jednoho dílčího seznamu osob, které nejsou státními příslušníky žádné strany a mohou vykonávat funkci předsedy. Každá strana navrhne nejméně tři osoby na svůj dílčí seznam. Strany rovněž vyberou nejméně tři osoby na seznam předsedů. Podvýbor pro potírání korupce v oblasti obchodu a investic zajistí, aby byl seznam průběžně aktualizován a aby na něm vždy bylo nejméně devět odborníků.

ČLÁNEK 20

Kvalifikace odborníků

Odborníci musí mít odborné znalosti v oblasti práva nebo praxi v záležitostech, na něž se vztahuje tento protokol, nebo v řešení sporů vzniklých v rámci mezinárodních dohod. Musí být nezávislí a zastávat tuto funkci jako soukromé osoby a nesmějí jednat podle pokynů žádné organizace nebo vlády, pokud jde o záležitosti týkající se neshody, ani nesmějí být spojeni s vládou žádné ze stran a musí splňovat ustanovení přílohy 31-B (Kodex chování pro rozhodce a mediátory).

ČLÁNEK 21

Stanovisko odborníků

1. Odborná skupina vede konzultace se stranami, společně nebo případně jednotlivě, s cílem pomoci jim dosáhnout vzájemně dohodnutého řešení.
2. V záležitostech týkajících se mezinárodních dohod, doporučení FATF nebo strategických zásad skupiny G20 uvedených v tomto protokolu mohou odborníci podle potřeby a po oznámení stranám požádat o informace nebo poradenství příslušné organizace nebo subjekty.

3. Není-li v rámci konzultací s odbornou skupinou dosaženo vzájemně dohodnutého řešení do 90 dnů poté, co byla odborná skupina sestavena, může kterákoli ze stran požádat odbornou skupinu o vydání stanoviska s návrhem řešení.
4. Odborná skupina vydá své stanovisko do 90 dnů od podání žádosti uvedené v odstavci 3, v němž uvede zjištěné skutečnosti, použitelnost příslušných ustanovení a základní odůvodnění návrhu řešení³. Poté, co odborná skupina předloží své stanovisko, jej každá strana neprodleně zveřejní, s výhradou ochrany důvěrných informací.
5. Strany projednají vhodná opatření, která mají být provedena za účelem vyřešení daných záležitostí, přičemž zohlední stanovisko odborné skupiny s cílem dosáhnout vzájemně dohodnutého řešení. Strana provádějící opatření informuje druhou stranu o všech opatřeních, která provedla nebo která hodlá provést, nebo o krocích, které podnikla nebo které hodlá podniknout k vyřešení daných záležitostí, a to nejpozději do tří měsíců od vydání stanoviska. Strany si podle potřeby vyžádají poradenství ohledně provádění těchto opatření od domácích poradních skupin.

³ Stanoviska a řešení odborné skupiny nezakládají žádná práva ani povinnosti pro fyzické nebo právnické osoby.

6. Podvýbor pro potírání korupce v oblasti obchodu a investic sleduje opatření přijatá v návaznosti na stanovisko odborné skupiny a návrh řešení v něm obsažený. Domácí poradní skupiny mohou v tomto ohledu předložit Podvýboru pro potírání korupce v oblasti obchodu a investic své připomínky.

ČLÁNEK 22

Přezkum

1. Za účelem posílení účinného provádění tohoto protokolu strany na zasedáních Podvýboru pro potírání korupce v oblasti obchodu a investic projednají fungování ustanovení o řešení sporů a institucionálních ustanovení uvedených v oddílech E a F, včetně případného přezkumu jejich účinnosti, přičemž zohlední mimo jiné zkušenosti získané při provádění tohoto protokolu, vývoj politik v každé ze stran, vývoj mezinárodních dohod a názory předložené zúčastněnými stranami.

2. Podvýbor pro potírání korupce v oblasti obchodu a investic může Smíšenému výboru doporučit změny příslušných ustanovení tohoto protokolu odrážející výsledek jednání uvedených v odstavci 1, které se přijmou v souladu s postupem pro přijímání změn stanoveným v článku 2.4 (Změny) části IV této dohody.

ODDÍL F

Institucionální ujednání

ČLÁNEK 23

Podvýbor pro potírání korupce v oblasti obchodu a investic

1. Strany zřizují Podvýbor pro potírání korupce v oblasti obchodu a investic. Skládá se ze zástupců každé strany, kteří odpovídají za záležitosti týkající se prevence a potírání korupce, s ohledem na zvláštní otázky, jež mají být na daném zasedání projednávány.
2. Podvýbor pro potírání korupce v oblasti obchodu a investic se sejde do jednoho roku ode dne vstupu této dohody v platnost, nedohodnou-li se strany jinak, a poté na základě vzájemné dohody stran.
3. Podvýbor pro potírání korupce v oblasti obchodu a investic plní tyto funkce:
 - a) usnadňovat a sledovat účinné provádění tohoto protokolu a projednávat veškeré obtíže, které mohou při jeho provádění vzniknout;

- b) podporovat spolupráci mezi stranami v záležitostech, na něž se vztahuje tento protokol, jakož i výměnu informací o vývoji na nevládních, regionálních a mnohostranných fórech o záležitostech, na něž se vztahuje tento protokol;
- c) identifikovat nebo projednávat iniciativy v záležitostech, na něž se vztahuje tento protokol a které by těžily z větší dvoustranné spolupráce, a
- d) identifikovat nebo projednávat případná zlepšení tohoto protokolu.

4. Každá strana určí kontaktní místo pro snazší komunikaci a koordinaci mezi stranami o záležitostech týkajících se provádění tohoto protokolu a druhé straně oznámí jeho kontaktní údaje. Strany se neprodleně vzájemně uvědomí o jakékoli změně těchto kontaktních údajů.

NA DŮKAZ ČEHOŽ připojili níže podepsaní řádně zplnomocnění zástupci k této dohodě své podpisy.

V dne... měsíce ... roku ...

Za Belgické království

Za Bulharskou republiku

Za Českou republiku

Za Dánské království

Za Spolkovou republiku Německo

Za Estonskou republiku

Za Irsko

Za Řeckou republiku

Za Španělské království

Za Francouzskou republiku

Za Chorvatskou republiku

Za Italskou republiku

Za Kyprskou republiku

Za Lotyšskou republiku

Za Litevskou republiku

Za Lucemburské velkovévodství

Za Maďarsko

Za Republiku Malta

Za Nizozemské království

Za Rakouskou republiku

Za Polskou republiku

Za Portugalskou republiku

Za Rumunsko

Za Republiku Slovinsko

Za Slovenskou republiku

Za Finskou republiku

Za Švédské království

Za Evropskou unii

Za Spojené státy mexické